390R3597

14.12.90 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 350/43

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 3597/90

av den 12 december 1990

om bokföringsregler för interventionsåtgärder som innefattar interventionsorganens uppköp, lagring och försäljning av jordbruksprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3492/90 av den 27 november 1990 om fastställande av de faktorer som skall beaktas i årsräkenskaperna för finansiering av interventionsåtgärder i form av offentlig lagring genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket(1), särskilt artikel 8 i denna, och

med beaktande av följande:

Vissa finansiella transaktioner sker efter de fysiska lageråtgärder som de härleds till. Det är inte möjligt att på förhand bestämma de belopp som skall bokföras. Det är därför nödvändigt att tillåta bokföring vid en annan tidpunkt än vid den fysiska åtgärden för att rättelser i efterhand skall kunna undvikas av räkenskaper som redan avslutats.

Regler bör fastställas för värdering av saknade kvantiteter som överstiger toleransnivåerna vid lagring eller bearbetning, svinn i samband med överföringar eller av identifierbara orsaker samt kvantiteter som försämrats eller förstörts.

Det bör närmare anges vilka åtgärder som inte beaktas i den kalkylmässiga beräkningen av inlagrings- och utlagringskostnader.

I de fall då toleransnivåerna inte tillämpas skall medlemsstaterna garantera de totala övertagna kvantiteterna av produkten. Den valda metoden bör gälla för hela räkenskapsåret.

För att undvika rättelser av räkenskaperna i efterhand är det nödvändigt att fastställa bokföringsregler för de fall där det visar sig att de kvantiteter som inlagrats inte uppfyller de villkor som fastställts för lagring.

Det är nödvändigt att enkla bokföringsregler fastställs som skall tillämpas om beräkningsfaktorerna förändras under en och samma månad.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från EUGFJ-kommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I enlighet med de bestämmelser som anges i artikel 1.2 i förordning (EEG) nr 3492/90 gäller följande:

1. Kostnader som inte täcks av schablonbelopp får bokföras i räkenskaperna för offentlig lagring som materiella åtgärder den månad som de faktiskt betalas.

2. Belopp som inkasserats eller indrivits i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 3492/90 skall bokföras i räkenskaperna för offentlig lagring som materiella åtgärder den månad som de faktiskt inkasseras.

3. De betalningar och inkasseringar som anges i punkterna 1 och 2 skall anses ha utförts vid den tidpunkt som anges i artikel 9.2 c i kommissionens förordning (EEG) nr 2776/88(2).

4. De finansieringskostnader som anges i artikel 2.3 och 2.4 i kommissionens förordning (EEG) nr 411/88(3) skall vid slutet av räkenskapsåret bokföras för det antal dagar, som ingår i räkenskapsåret fram till denna tidpunkt, och den resterande delen skall bokföras i det nya räkenskapsåret.

   Beräkningen av dessa finansieringskostnader skall uppdelas efter räntesatsernas giltighetstid.

Artikel 2

1. Om inte annat föreskrivs i de särskilda bestämmelserna i bilagan, skall värdet av saknade kvantiteter

— som överstiger toleransnivån för lagring och bearbetning

eller

— på grund av stöld eller andra identifierbara orsaker

beräknas genom att kvantiteterna multipliceras med det basinterventionspris för standardkvaliteten som gällde den första dagen i det löpande räkenskapsåret, ökat med 5 %.

(1) EGT nr L 337, 4.12.1990, s. 3.

(2) EGT nr L 249, 8.9.1988, s. 9.

(3) EGT nr L 40, 13.2.1988, s. 25.

2. Om inget särskilt värde har fastställts i gemenskapsbestämmelserna skall värdet av de kvantiteter som saknas på grund av överföring eller transport fastställas enligt punkt 1.

3. Om produkten försämrats eller förstörts till följd av

a) olyckor, skall, om inte annat föreskrivs i de särskilda bestämmelserna i bilagan, värdet av de kvantiteter som berörs beräknas genom att de aktuella kvantiteterna multipliceras med det basinterventionspris för standardkvaliteten som gällde den första dagen i det löpande räkenskapsåret, nedräknat med 5 %,

b) naturkatastrofer, skall ett särskilt beslut fattas om värdet av de påverkade kvantiteterna,

c) dåliga lagringsförhållanden, särskilt på grund av felaktiga lagringsmetoder, skall värdet av produkten redovisas i enlighet med punkt 1,

d) för lång lagringstid, skall produktens värde bestämmas vid omedelbar försäljning av produkten enligt det förfarande som fastställts i artikel 26 i rådets förordning (EEG) nr 2727/75(1) eller, i förekommande fall, enligt det förfarande som fastställts i motsvarande artikel i övriga förordningar om upprättande av den gemensamma organisationen av jordbruksmarknaderna. I detta fall skall intäkterna från försäljning bokföras i den månad då uttag av produkten skedde.

4. Medlemsstaterna skall utan dröjsmål underrätta kommissionen om de fall då en förlängning av lagringstiden för en produkt kan antas resultera i att produkten försämras. Beslutet om försäljning av en produkt skall fattas i enlighet med de förordningar som är tillämpliga för den aktuella produkten.

5. Vid fastställande av värdet av de kvantiteter som anges i punkt 1, 2 och 3 a och c

— skall inte eventuella höjningar, pristillägg, avdrag, procentsatser och koefficienter som är tillämpliga på interventionspriset vid tidpunkten för uppköp av produkten beaktas,

— som omräkningskurs skall den jordbrukskurs användas som gällde den första dagen i räkenskapsåret för den aktuella produkten.

Artikel 3

1. För de saknade eller kvalitetsförsämrade kvantiteter som anges i artikel 2 skall kostnaderna för uttag ur lager beaktas endast i de fall då produkterna har sålts i enlighet med punkt 3 d och 4 i samma artikel.

2. Kvantiteter som gått förlorade under överföring från en medlemsstat till en annan skall inte anses som inlagrade och schablonkostnader för inlagring är därför inte tillämpliga på dessa kvantiteter.

3. Om en produkt transporteras eller överförs skall de fastställda schablonbeloppen för in- och utlagring bokföras, om dessa kostnader inte i enlighet med gemenskapsreglerna är att anse som en del av transportkostnaderna.

Artikel 4

Schablonbeloppen får höjas förutsatt att medlemsstaten för hela räkenskapsåret och för hela lagret av den aktuella produkten inlämnar en anmälan om att den inte kommer att tillämpa toleransnivån och att den kommer att garantera kvantiteten.

Denna anmälan skall riktas till kommissionen och vara denna tillhanda före mottagandet av den första månatliga rapporten för det berörda räkenskapsåret eller, om den aktuella produkten inte befinner sig i interventionslager vid räkenskapsårets början, senast månaden efter det att produkten placerats i lager.

Artikel 5

Eventuella kostnader som betalats eller tagits ut i enlighet med gemenskapsregler i samband med uppköpet av produkterna skall bokföras som tekniska kostnader och åtskilda från uppköpspriset.

Artikel 6

1. Andra prover än de som tagits av köparna skall värderas i enlighet med artikel 2.3 a.

2. Om det efter den visuella kontrollen, inom ramen för den årliga inventeringen, inte är möjligt att på nytt förpacka produkten får interventionsorganet sälja resterande kvantitet under hand. Denna kvantitet skall bokföras som uttagen den dag då proverna togs och intäkterna krediteras EUGFJ samma månad.

Artikel 7

1. Kvantiteter placerade i lager, som inte visar sig uppfylla de för lagring fastställda villkoren, skall vid utlagring bokföras som försäljning till uppköpspriset.

2. Om inte annat föreskrivs i särskilda bestämmelser i gemenskapsreglerna skall redan bokförda kostnader för inlagring, utlagring, lagring och finansiering för var och en av de underkända kvantiteterna dras av och bokföras separat.

a) De inlagrings- och utlagringskostnader som skall dras av skall beräknas genom att de underkända kvantiteterna multipliceras med summan av respektive schablonbelopp och jordbruksomräkningskursen för uttagsmånaden.

(1) EGT nr L 281, 1.11.1975, s. 1.

b) Lagringskostnader som skall dras av skall beräknas genom att de underkända kvantiteterna multipliceras med det antal månader som förflutit mellan in- och utlagring, med schablonbeloppet och med jordbruksomräkningskursen för uttagsmånaden.

c) Finansieringskostnader som skall dras av skall beräknas genom att de underkända kvantiteterna multipliceras med det antal månader som förflutit mellan in- och utlagring, med avdrag för det antal månader som utgör den betalningsfrist som tillämpas vid inlagringen, med den för uttagsmånaden gällande finansieringsräntesatsen delad med tolv samt med det genomsnittliga bokförda värdet av de lager som överförts som ingående balans vid början av räkenskapsåret.

3. De kostnader som anges i punkt 2 skall bokföras under de fysiska åtgärderna för uttagsmånaden.

Artikel 8

Om jordbrukskurserna, schablonbeloppen, betalningsvillkoren, räntesatserna eller andra beräkningsfaktorer ändras efter den första dagen i månaden skall de nya faktorerna gälla från och med påföljande månads materiella åtgärder.

Artikel 9

Värdet av de uppköpta och försålda kvantiteterna skall vara lika med summan av utbetalningar (uppköp) och inbetalningar (försäljning) som gjorts och erhållits eller kommer att göras eller erhållas i samband med åtgärder som avser räkenskapsåret.

Artikel 10

Eventuella överskottskvantiteter som fastställts skall bokföras som negativa belopp tillsammans med de saknade kvantiteterna i lagerredovisningen i den månad då de konstaterades. Dessa kvantiteter skall medräknas vid fastställandet av de kvantiteter som överskrider toleransnivån.

Artikel 11

Vid tillämpningen av denna förordning skall räkenskapsåret bestämmas i enlighet med artikel 3.7 och 6.2 i förordning (EEG) nr 2776/88.

Artikel 12

Denna förordning träder i kraft den dag den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 oktober 1990.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 december 1990.

På kommissionens vägnar

Ray MAC SHARRY

Ledamot av kommissionen

BILAGA

NÄRMARE UTFORMNING AV BESTÄMMELSER FÖR OLIKA PRODUKTER VAD AVSER UTGIFTER OCH INKOMSTER(1)

I. SPANNMÅL

Torkning

Extrakostnader för torkning avsedd att sänka vattenhalten under den nivå som fastställts för standardkvaliteten skall medräknas förutsatt att nödvändigheten av denna åtgärd har påvisats i enlighet med artikel 26 i förordning (EEG) nr 2727/75.

Kvantiteten svinn till följd av torkning skall inte tas med vid beräkning av toleransnivån för lagring.

II. SOCKER

1. **Ersättning för lagringskostnader**

   Ersättning för lagringskostnader enligt artikel 8 i förordning (EEG) nr 1785/81 som mottagits av interventionsmyndigheterna skall föras in på kreditsidan i räkenskaperna.

2. **Avgifter**

   Vid försäljning av socker skall den avgift som anges i artikel 8 i förordning (EEG) nr 1785/81 ingå i det pris som köparen betalar. Den skall redovisas separat.

III. ETANOL AV VIN

1. **Värdet av uppköpta kvantiteter**

   Vid uppköp av alkohol enligt artikel 40 i förordning (EEG) nr 822/87 skall ett belopp motsvarande stödet till destillatören dras av från uppköpspriset av interventionsorganet och bokföras under budgetposten för destillering. Alkoholens uppköpsvärde skall efter avdrag för stödet bokföras under rubriken för övertagande av alkohol. Det stöd som skall dras av är det som gäller för den alkoholkvalitet som levererats till intervention.

2. Vid tillämpningen av artikel 2.1, 2.2 och 2.3 a och c skall det pris användas som skall betalas till destillatören efter avdrag för det stöd som anges i punkt 1, istället för interventionspriset.

IV. TOBAK

1. **Värdet av uppköpta kvantiteter**

   För uppköpta kvantiteter skall det bidragsbelopp som ingår i inköpsvärdet dras av från det betalade beloppet när uppköpet sker och bokföras under budgetposten för detta bidrag. Inköpsvärdet minus bidraget skall bokföras. När tobak i bal köps upp skall bidraget som fastställts för tobak i blad multipliceras med den bearbetningskoefficient som skall fastställas i enlighet med det förfarande som fastställts i artikel 17 i förordning (EEG) nr 727/70.

2. Det interventionspris som skall användas vid tillämpningen av artikel 2.1, 2.2 och 2.3 a och c är, för tobak i blad, interventionspriset för sort nr 7 och för bearbetad tobak i bal det erhållna interventionspriset för samma sort, i båda fallen utan avdrag för bidraget.

V. FÅRKÖTT

Vid tillämpningen av artikel 2.1, 2.2 och 2.3 a och c skall det interventionspris som används inte vara säsongsanpassat eller härlett.

VI. GRISKÖTT

Vid tillämpningen av artikel 2.1, 2.2 och 2.3 a och c skall baspriset multiplicerat med koefficienten 0,92 användas i stället för interventionspriset.

---

(1) För de produkter som inte nämns i denna bilaga skall den allmänna regeln tillämpas.